



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

# **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Tora nevi'im u-ketuvim**

**Leusden, Johannes**

**Amstelodami, 1667**

Cap. V.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-39406**

החרבת: מהודען אנהנה למלכאדי הון קרייתאך<sup>1</sup>,  
תתבנה ושוריה ישתכלוין לקבל דנה חלק בעבר  
נהרא לא אתי לך: פתגמא שלח מלפआ על-<sup>2</sup>  
רחים בעל-טעם ושמי ספרא ושרכנותהונדייתבין  
בשמריון ושרכנו עבר נהרה שלם וכעת: נשתונא<sup>3</sup>  
די שלחתון עליינא מפרש קרייקרי: ומני שם טעם<sup>4</sup>,  
ובקרווה שבחו די קרייתא דך מניזמת על-מא על-  
מלךין מתרנסאה ומרדו ואשתרו מתעדרכה: ומלךין כ  
תקיפין הו על ירושלם ושליטין בבל עבר נהר הו מדת  
בלו והלא מתיחבל הוזובען שמו טעם לבטלא גבריא<sup>5</sup>,  
אלך וקרייתא דך לא תתבנה עד-מנינו טמאית שם:  
וחירין הו שלול מעבר על-דנה למלה ישנא חבלא<sup>6</sup>,  
להנוקת מלכין: ארין מזדי פרשננו נשתונא רדי<sup>7</sup>,  
ארתחששתא מלפआ קרייקרים רחים ושמי ספרא  
וכנותהון אולו בבחילו לירושלים על-יהודיא ובטלו  
המו באדרעה ווחיל: בארזין בטלה עבידת בית אלהא די<sup>8</sup>,  
בירושלים והות בטלא עד-שנת תרתין למלכות דרייש  
מלך-פרם: זהתני חגי נבייה ואכרייה ברעהוֹה א Cap. V.  
Hortatu Propheta-  
rum Iudicorum operi ite-  
rum in- cumbunt.  
que promo-  
vent.  
Quam-  
vis reniten-  
tibus Pra-  
fectis.  
Quni ad  
Regem Da-  
ר'

*Rum super  
ea refe-  
rendum du-  
cunt.*

רְשֵׁלֶח תַּתִּיעַ פָּחַת עֲבֹרְגָּהָרָה וְשַׁתְּרַ בָּזָנוֹיְוְכָנוֹתָה  
וְאַפְרָסְכִּיאָדִי בְּעַבְרָנָהָה עַל־דְּרוֹשׁ מֶלֶכָּא : פָּחַנְמָא

שְׁלַחוּ עַלְוָה וְכָרְנָה כְּתִיבָּבְנָה לְדָרְיוֹשׁ מֶלֶכָּא שְׁלַמָּא  
8 כָּלָא : יְרַיעַ לְחוֹא לְמֶלֶכָּא דִּי־אָלְנָא לִיהְוֹ  
מִרְיָנָתָא לְבִתָּא אֱלֹהָא רְבָא מַתְבָּנָא אַבְּגָנָלָו וְאַעֲ  
מַתְשָׁסְבְּכָתְלִיא וְעַבְדָתָא רְדָא סְפָרָנָא מַתְעַבְדָא  
וּמְאַלְחַ בִּידָהָם : אֲרִין שָׁאלָנָא לְשָׁבְיָא אַלְךָ בְּנָמָא  
אַמְרָנָא לְהָם מַנְשָׁם לְכָס טָעַם בִּיתָא דָנָה לְמַבְנָה  
וְאַשְׁרָנָא דָנָה לְשְׁכָלָה : וְאַפְשָׁמָה תָּהָם שָׁאָלָנָא לְהָם  
לְהַזְרוּתָהָךְ דִּינְכַּתְבָּשְׁפָזְבָּרִיא דִּי־בְּרָאִשָּׁהָם :

11 וְכָנָמָא פָּתְגָנָמָא הַתִּיכְוֹנָא לְמִמְרָא אַנְחָנָא הַמָּוֶ  
עַבְדוּה יְדִי־אֱלֹהָא שְׁמָיָא וְאַרְעָא וּבְנִין בִּיתָא דִּי־הָוָא בְנָה  
מִקְרָמָתָה דָנָה שְׁנִין שְׁגַנְיאָן וּמְלָךְ לְיִשְׂרָאֵל רְבָבָנָה  
12 וְשְׁכָלָה : לְהַזְנוּדִי הַרְגָנוּוּ אַבְהָתָנָא לְאֱלֹהָא שְׁמָיָא יְהָבָ  
בְּשָׂדָה <sup>א</sup> הַטּוּבָד נְבוּכְדָנָצָר מֶלֶךְ־בְּבָל כְּסְרִיאָא וּבִירָתָה דָנָה  
13 סְתָרָה וּמְמָה הַגְּלִילִיְבָבָל : בְּרַסְבְּשָׁנָתָה חָרָה לְכֹרֶשׁ  
מֶלֶכָה דִי־בְּבָל כּוֹרֶשׁ מֶלֶכָא שְׁמָטָעַם בִּיתָא אֱלֹהָא דָנָה  
14 לְבָנָא : וְאַפְמָנָיא אַדִּיבָתָא אֱלֹהָא דִי־דְרָהָבָה וּכְסָפָא דִי  
נְבוּכְדָנָצָר הַנְּפָקָמָזָה יְכָלָא דִי בְּרִוּשָׁלָם וְהַיְבָל הַמָּוֶ  
לְהַיְכָלָא דִי־בְּכָל הַנְּפָקָהָמוֹ כּוֹרֶשׁ מֶלֶכָא מְזָהִיכָלָא דִי  
טוֹ כְּבָל וְיְהִיכָּלָשְׁבָצָר שְׁמָה דִי־פָחָה שְׁמָה : וְאַמְרָלָהָי  
שְׁוֹי הָאֱלֹהָמָא נָאָנָא שְׁאָאָלָא אַחַת הַמָּוֶבָּהָיְכָלָא דִי־בְּרִוּשָׁלָם  
15 וּבִתָּא אֱלֹהָא יְתָבָנָא עַל־אַתְּרָה : אֲרִין שְׁבָצָר  
לְךָ אַרְתָּא יְהָבָא אֲשִׁיא דִי־בִּית אֱלֹהָא דִי־בְּרִוּשָׁלָם וּמָן־  
16 אֲרִין וּדְרַכְעַן מַתְבָנָא וּלְאַשְׁלִים : וּבְעַן הַן עַל־מֶלֶכָא  
שְׁבָבָקְרַבָּבִית גְּנוּאָדִי מֶלֶכָא תְּמָהָרִי בְּבָבָל הַן  
אַיִתִי דִי־מְזָהִיכָלָשְׁמָלָכָא שְׁמָטָעַם לְמַבָּנָא בִּית־אֱלֹהָא  
בְּרַהַבְּרִוּשָׁלָם וּרְעוֹתָה מֶלֶכָא עַל־דָנָה יְשָׁלָחַ עַלְיָנָא :  
בָּאַדִּין

**בָּאַדִּין דְּרוֹיֶשׁ מֶלֶכָּא שֵׁם טָעַם וּבְקָרְוִי בְּבֵיתְךָ א**

Cap. VI.

*Respondeat**Darius per-**benigne,**Judaisque**sumptus, et**commea-**tum persi-**cienio operi**præberi ju-**bet.*

**סְפִרְיָא דִי גָנוּיָא מְהֻחְתִּין תְּמָה בְּבָבָל: וְהַשְׁתָּכָחָ**<sup>2</sup>  
**בְּאַחֲמָתָא בְּכִירָתָא דִי בְּמַרְיָא מְרַגְנִתָּא מְגַלָּה חָרָה וּבָנָ**<sup>3</sup>  
**כְּתִיבָּבָגָה דְּכָרְוָנָה: בְּשָׁנָת חָרָה לְכָרֶשׁ**<sup>3</sup>  
**מֶלֶכָּא כּוֹרֶשׁ מֶלֶכָּא שֵׁם טָעַם בֵּית־אֱלֹהָה בֵּירְוּשָׁלָם**<sup>4</sup>  
**בֵּיתָא יְתִבְנָא אַתָּה דִי־דְּבָחִין רְבָחִין וְאֲשָׂהָה מְסֻכְלִין**<sup>5</sup>  
**רוֹמָה אָמֵן שְׁתִּין פְּתִיה אָמֵן שְׁתִּין: נְדַבְּכִין דִי־אַבָּן**<sup>4</sup>

**גָּלְלָתָלָתָא וּנְדַבְּרָדִי־אַע חָרָתָו נְפָקָתָא מְפַנִּיבָּתָ מֶלֶכָּא**  
**תְּתִיחָבָ: וְאָפָּמְאַנִּיבָּתָ אֱלֹהָה דִי רְהַבָּה וּכְסָפָא דִי הָ**  
**גְּבוּכְדְּנָצָר הַנְּפָקָמְזָה יְכָלָא דִי בֵּירְוּשָׁלָם וּבְכָל לְבָבָל**  
**יְרַחְתִּיבָּנוּ וְיָהָה לְיְכָלָא דִי בֵּירְוּשָׁלָם לְאַתָּה וּמְתָחָתָ**  
**בְּבֵית אֱלֹהָה: בְּעַזְתְּחִנִּי פְּחַת עַבְרָנָה רְשָׁתָרָה**  
**בּוֹזָעָן וּכְנוֹתָהָן אַפְּרָסְכָּא דִי בַּעֲבָרָנָה רְחִיקִין הָוָן**  
**מִן־תְּמָה: שְׁבָקוּל עֲבִידָת בֵּית־אֱלֹהָה דָרָה פְּחַת יְהוּדִיא**<sup>7</sup>  
**וּלְשָׁבֵי יְהוּדִיא אַבְּיַת־אֱלֹהָה דָרָה יְבָנוּן עַל־אַתָּה: וּמַנִּי**<sup>8</sup>  
**שֵׁם טָעַם לְמָא דִי־תְּעַבְּרוֹן עַס־שָׁבֵי יְהוּדִיא אַלְקָ**  
**לְמַבְנָא בֵּית־אֱלֹהָה דָרָה וּמְנַבְּסִי מֶלֶכָּא דִי מְדָרָת עַבְרָ**  
**נְהָרָה אַסְפְּרָנָא נְפָקָתָא תְּהָוָא מְתִיחָבָא לְגַבְרִיא אֱלֹהָ**  
**דִי־לְאַלְבְּטָלָא: וּמָה חָשָׁן וּבְנֵי־תְּזָרִין וּדְבָרִין וּאַמְרִין**<sup>9</sup>  
**לְעַלְוָנוּ לְאֱלֹהָה שְׁמַיָּא חַנְתִּין מְלָחִים רְוֹשָׁחָ כִּמְאָמָר**  
**בְּהַנִּיאָרִי בֵּירְוּשָׁלָם לְהָוָא מְתִיחָבָלְהָם יוֹם בַּיּוֹם דִי**  
**לֹא שָׁלוּ: דִי־לְהָוָן מְהַקְרְבִּין נִיחָחִין לְאֱלֹהָה שְׁמַיָּא**<sup>10</sup>  
**וּמְצָלִין לְחֵי מֶלֶכָּא וּבְנוֹהָי: וּמַנִּי שֵׁם טָעַם דִי־כָּלָ**<sup>11</sup>  
**אַנְשָׁדִי יְהִשְׁנָא פְּתָנָמָא רְנָה יְתָנָסָח אַע מִן־בִּתְהָזִקְיףָ**  
**יְתָמָחָא עַלְהָי וּבִתְהָנָלָוּ יְתָעַבְרָ עַל־דָנָה: וְאֱלֹהָה דִי**<sup>12</sup>  
**שְׁבָן שֵׁמָה תְּמָה יְמָנָרְכָל־מְלָךְ וּעַס דִי יְשָׁלָחָ יְרָה**  
**לְהַשְׁנָא לְחַבְלָה בֵּית־אֱלֹהָה דָרָה דִי־בֵּירְוּשָׁלָם אַנְאָ**  
**דְּרוֹיֶשׁ שְׁמַת טָעַם אַסְפְּרָנָא יְתָעַבָּר:**

ארין